Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 105 (1987)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

105. Jahrgang 12. Februar 1987 Heft 7/1987 Erscheint wöchentlich

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11 Postfach 630, 8021 Zürich Tel. 01/201 55 36

Redaktoren:

Balthasar Peyer, leitender Redaktor Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH/SIA

Druck:

Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr . Fr. 170. — ½ Jahr Fr. 89.50 Einzelnummer Fr. 6.50

Ausland:

1 Jahr Fr. 185.— ½ Jahr Fr. 96.— Einzelnummer Fr. 7.50

SIA-Normen und Dokumentationen sind nur erhältlich beim SIA-Generalsekretariat Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder des GEP, des BSA, der ASIC, des STV und für Studenten

Bestellungen für Abonnemente und Einzelnummernsowie Adressänderungen von Abonnementen an die Redaktion; Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstrasse 43 8032 Zürich Tel. 01/251 24 50 Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021/37 72 72

zum Titelbild



Renesco-Betonimprägnierung: wirkungsvoller Langzeitschutz für exponierte Betonflächen

Es ist seit 1978 und 1982 schon das dritte Mal, dass Renesco von der Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich beauftragt wird, Betonbeläge auf Pisten und Rollwegen des Flughafens Zürich-Kloten mit Renesco R3000 zu imprägnieren. Durch die in den Baukörper eindringenden Tiefenimprägnierung wird eine Erhöhung der Resistenz des Betonbelags gegen Frost und Taumittel bewirkt. Dabei darf nichts die Griffigkeit der Pistenoberfläche beeinträchtigen. In dieser dritten Etappe wurden 125 000 m² imprägniert.

Mit Renesco R3000 werden freiliegende Betonflächen tiefgreifend und dauerhaft geschützt. Dies gilt für Nationalstrassenabschnitte, Brücken, Anschlüsse, Auffahrten, Parkflächen usw. genauso wie für die riesigen Flächen auf Flugpisten und Rollwegen. Für Interessenten liegt eine ausführliche Dokumentation bereit.

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA) Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP) Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Inhalt

Zeitfragen

Das Reprivatisierungspotential ausschöpfen.
Von W. Wittmann, Maienfeld 149

Grundbau

Boden- und Felsanker. Von *U. von Matt* und *R. Bressan*, Zürich

Bautechnik

Geotextilien im Strassenbau. Von A. Steiger, Zürich 156

Wettbewerb

Dorfplatzgestaltung und Quartierrestrukturierung in Turtmann VS (D)

Mehrzweckgebäude Witterswil SO (A). Kernzone Bleikenmatt in Kehrsatz BE (E). Neue Galerie der Sammlung Thyssen-Bornemisza, Villa Favorita, Lugano (E)

Wettbewerbsforum

Verstösse gegen die Wettbewerbsordnung

Preis

Europa-Nostra-Preisgewinner 1986. Walter und Verena Spühl-Preis für Hans Letsch 163

Umschau

Wirtschaft positiv zur CH 91. Vereinigung Raumplanung an der CH 91. 20 Jahre ILL Grenoble. Wo Luftseilbahnen sich erheben. Schweizer Erwerbsquote

ETH Zürich
Promotionsfeier

SIA-Mitteilungen

Neuerscheinungen in der SIA-Dokumentationsreihe.
Education et industrie 166
SIA-Fachgruppen
FGF: Vernehmlassung zu einem neuen Waldgesetz.
Tagung Wald und Wild 167

SIA-Sektionen

Aargau: SIA vor 150 Jahren gegründet. Besuch im Kunsthaus Aarau. Basel: Veranstaltungsprogramm. Tagung
Abfallbeseitigung. Waldstätte: Vortrag
168

B-Seiten

Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Neu in der Tabelle. Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbildung. Tagungen. Vorträge. Stellenvermittlung

B 33-36

21

22

163

164

165

Im nächsten Heft

Die Bietschtalbrücke der BLS Brückenträger mit Unterspannung (Änderungen vorbehalten)

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

No 3/1987

Environnement Loi sur la protection de

l'environnement: la situation à Lausanne, par Paul-René Martin

Gestion énergétique

La France, partenaire nucléaire de la Suisse (II), par Jean-Pierre Weibel Bibliographie

Construction de routes L'avenir des routes, vusous l'angle de l'Office fédéral des routes, par Kurt Suter

Actualité

Première suisse pour le train expérimental allemand ICE

E 25

renesco

Renesco AG, Lauetstrasse 35 8112 Otelfingen Telefon 01/844 31 71

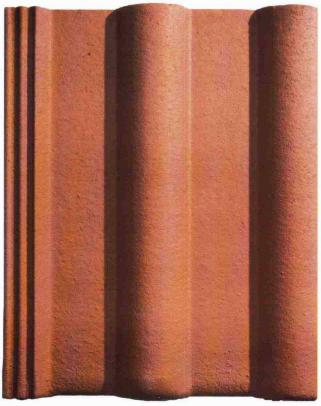
Braasziegel in corpore

Die Schweizer – harmonisch ausgeglichen - lieben es abgerundet. Diese Art von Lebensphilosophie überträgt sich auch auf das Bauwerk. Sie wiederspiegelt sich sogar in der Wahl des Dachziegels. Demnächst werden unsere Schweizer Dächer um eine markante Rundung reicher, die Rundung der neuen Frankfurter Pfanne plus. Das hat seinen besonderen Grund: Erstmals seit Beginn der Betonziegel-Herstellung vor ca. 150 Jahren wird ein Ziegel mit abgerundeten Schnittkanten produziert - die Frankfurter Pfanne plus. Hier lässt sich gewiss sagen: «Was lange währt, wird endlich gut.» Das hat etwas für sich, denn wer die neue Frankfurter Pfanne

plus wählt, entscheidet sich für ein Plus an Schönheit der Ziegel wirkt dank seiner weichen, fliessenden Linien harmonischer und eleganter als seine Vorgänger. Dazu kommt ein gehöriges Plus an Sicherheit, denn Wind und Wetter haben an den runden Schnittkanten nun wirklich nichts mehr zu rütteln. Die neue Frankfurter Pfanne plus ist im Massbild gegenüber der herkömmlichen, seit über 30 Jahren bewährten Frankfurter Pfanne, identisch.

Sie bekommen die neue Frankfurter Pfanne plus mit glatter Oberfläche und in 5 ansprechenden Farben. Und selbstverständlich das gesamte Zubehör, damit Sie bei aller Schönheit alles haben, was es zu einem sicheren Dach braucht.

Braasziegel Frankfurter Pfanne Aus



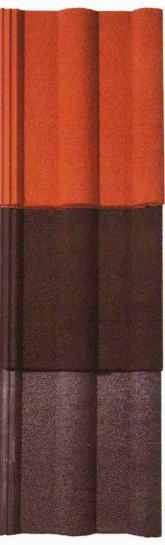
Farben:

FPplus rot FPplus ziegelrot FPplus hellbraun FPplus braun FPplus dunkelgrau



Frankfurter Pfanne, besandet

FPS braun FPS schiefergrau



Frankfurter Pfanne, glatt

FP braun FP dunkelgrau

ZÜRCHER ZIEGELEIEN Keller AG Ziegeleien



augenfällige Harmonie

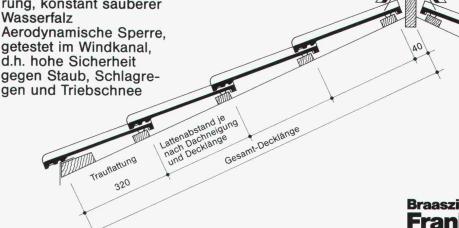
Zuge von Umbauten, Saerungen an alter, bisweilen storischer Bausubstanz er auch an Neubauten, mmt heutzutags vermehrt r Wunsch nach einem ich mit Antikcharakter auf. sofort bieten wir Ihnen ne «antike» Frankfurter anne an, die keine Wünhe mehr offen lässt. Es ndelt sich um eine rein bliche Neuerung der annsten unverändert geblienen Frankfurter Pfanne. r nicht zuletzt dank seiner sgezeichneten Frostbe-

ständigkeit beliebte BRAAS-ZIEGEL ist auch im Antiklook eine willkommene Bereicherung des bereits reichhaltigen BRAASZIE-GEL-Angebotes. Fakten, die für den BRAAS-ZIEGEL Frankfurter Pfanne

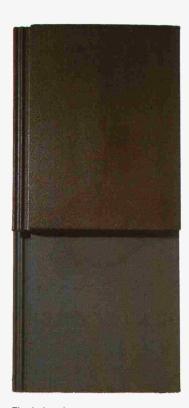
sprechen: Hochliegender Wasserfalz, d.h. sichere Wasserführung, konstant sauberer

 Aerodynamische Sperre, getestet im Windkanal, d.h. hohe Sicherheit gegen Staub, SchlagreMassgenaue Passform, d.h. schnell, problemlos und kostensparend zu verlegen

Ziegel ist voll durchgefärbt, d.h. langfristige Sicherheit für optisch ansprechende Dächer.





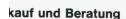


Flachziegel RF braun RF dunkelgrau



ner Pfanne, glatt

antik braun



Mitglieder der **asic**:

- BauingenieureElektro-, Maschinen- und Betriebsingenieure
- Forst-, Kultur- und Vermessungsingenieure,
- Geologen und Geotechnik-Ingenieure
- weitere Naturwissenschafter

INIC Genève

Jacques Bauty, 1234 Vessy Bourquin & Stencek SA, 1208 Genève Erricos Lygdopoulos, 1204 Genève J.-C. Ott SA, 1226 Thônex Perreten et Milleret SA, 1227 Carouge André Sumi, Georges Babel, 1205 Genève Tremblet & Cie SA, 1201 Genève Zimmermann & Schutzlé, 1213 Onex

INSIC Vaud

Agriforest, Ingénieurs-conseils SA, 1038 Bercher Pierre Bisenz, 1000 Lausanne Fierre Bisenz, 1000 Lausanne
Burri & Perreten SA, 1400 Yverdon-les-Bains
A. Chassot, 1066 Epalinges
Jean-Marc Duvoisin, 1009 Pully
Hunziker et Marmier SA, 1005 Lausanne
A. Kugler SA, 1006 Lausanne
Matter Ingénieurs SA, 1000 Lausanne
Richardet et associés SA,
1400 Yverdon-les-Baine 1400 Yverdon-les-Bains Arthur Spagnol, 1018 Lausanne

asic Valais

Michel Andenmatten, 1950 Sion Michel Andenmatten, 1950 Sion CERT SA, 1952 Sion B. Deléglise et P. Tremblet, 1950 Sion André Gross, 1950 Sion Hünerwadel + Häberli Sion SA, 1950 Sion KBM Bureau d'ingénieurs civils SA, 1950 Sion Ribordy & Luyet SA, 1952 Sion Pierre Roulet, 1950 Sion Pierre Wyer, 1907 Saxon

MSIC Fribourg

A. Barras, 1630 Bulle Brasey, Bureau d'ingénieurs, 1701 Fribourg Clément + Bongard, 1700 Fribourg Claude von der Weid, 1700 Fribourg Zwick, Gicot SA, 1700 Fribourg

ANIC Neuchâtel/Jura

AJS Allemand Jeanneret Schmid SA, 2001 Neuchâtel ATB SA Ingénieurs conseils, 2740 Moutier Yves Berger, 2017 Boudry Erard & Dr. Mathys, 2800 Delémont Hofmann, Robadey et Walther SA, 2900 Porrentruy Mertenat, ingénieur conseil, 2740 Moutier Gérard Stampbach, 2800 Delémont

BSIC Bern

Bächtold AG, 3006 Bern Bächtold AG, 3006 Bern
Bernet + Weyeneth, 3006 Bern
F. Bianchetti, 2502 Biel
Collioud + Gerber, 3770 Zweisimmen
A. Flotron AG, 3860 Meiringen
Gonin-Zeerleder, 3015 Bern
Guyer + Kiener AG, 3006 Bern
Th. Hohl, 3036 Detligen
Bernhard Kauter, 2560 Nidau
Peter Kellerhals und Charles Haefeli. Peter Kellerhals und Charles Haefeli, Dres, 3011 Bern E. Kissling, 3005 Bern E. Kissling, 3005 Bern Lerag Engineering AG, 3011 Bern Locher Geotechnik, 3067 Boll Luder & Perrochon, 3005 Bern M. Lüthy, 3011 Bern Marchand & Marchand, 3005 Bern Dr. Mathys & Partner, 2502 Biel Moor & Hauser AG, 3011 Bern HJ. Neuenschwander, 3123 Belp

Neuenschwander, Weber + Zeltner AG, 3123 Belp A. Rufer, 2520 La Neuveville Schmid & Pletscher AG, 2560 Nidau R. Schwarz AG, 3600 Thun smt Steiner Marchand Türler AG, 3006 Bern smt Steiner Marchand Turler AG, 3006 Be Werner Spring, 3600 Thun Stocker + Partner, 3006 Bern Walder AG, 3073 Gümligen Dr. Walder + Partner AG, 3073 Gümligen Wanzenried + Hager, 3000 Bern Weber + Brönnimann AG, 3006 Bern

BSIC Ticino

Rodolfo Andreotti, 6600 Locarno Bernardoni e Del Cadia, 6900 Lugano Francalberto Bernasconi, 6830 Chiasso Marco De-Carli, 6600 Locarno Kessel + Blaser SA, 6901 Lugano Lombardi Engineering, 6601 Locarno Luigi Pini, 6900 Lugano Rima SA, 6600 Locarno

INIC Innerschweiz

H. Bachmann AG, 6003 Luzern
Dr. H. Bendel, 6033 Buchrain
A. Birchler AG, 6430 Schwyz
Hegglin + Tihanov, 6300 Zug
HSK Ingenieur AG, 6403 Küssnacht am Rigi
Kost + Nussbaumer + Partner, 6210 Sursee
Josef Mattmann, 6275 Ballwil
P. Mühlemann AG, 6030 Ebikon
Franz Pfister AG, 6430 Schwyz
Schubiger AG, 6004 Luzern
Bernhard Trachsel, 6006 Luzern
Ingenieure WSB, 6020 Emmenbrücke

ANIC Aargau/Solothurn

Beer Schubiger Benguerel & Partner, Beer Schubiger Benguerel & Partner, 4500 Solothurn Bruno Fent, 5703 Seon Frey + Gnehm AG, 4600 Olten Dr. M. Grenacher und Partner, 5200 Brugg Hegglin + Tihanov, 4600 Olten Dr. Felix P. Jaecklin, 5400 Ennetbaden Oskar Keller, 4500 Solothurn R. Meyer + G. Senn + W. Erne, 5400 Baden Minikus, Witta und Partner, 5400 Baden Th. Müller, 4500 Solothurn Dr. J. F. Schneider + Dr. F. Matousek, 5400 Baden 5400 Baden Stahel, Büro für Forstw. und Umweltpl., 8964 Rudolfstetten Walter + Porta, 5200 Brugg

MSIC Basel

Blattner, 4450 Sissach
Cyrill J. Burger AG, 4051 Basel
Eglin Ristic AG, 4051 Basel
Gysin & Ehrsam AG, 4133 Pratteln
Hepp + Graf, 4058 Basel
Alfred Jaggi, 4052 Basel
Kiefer & Studer AG, 4153 Reinach
J. Ochsner + F. Grenacher, 4058 Basel
Studer + Partner Basel AG, 4056 Basel
Trefzer + Rosa, 4020 Basel
Weise Gwillod Giei, 4002 Basel Weiss Guillod Gisi, 4002 Basel

INSIC Zürich

ACSS AG, dipl. Bauingenieure, 8050 Zürich Amstein + Walthert AG, 8008 Zürich D. J. Bänziger + Partner, 8027 Zürich Barbe AG, 8008 Zürich Basler & Hofmann, Ingenieure und Planer AG, 8029 Zürich Ernst Basler & Partner AG, 8702 Zollikon

Benno Bernardi, 8006 Zürich Bosshard Lutz Münger, 8600 Dübendorf Hans F. Büchi, 8702 Zollikon Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG, 8121 Benglen D & F Dietschweiler AG / Peter Frey AG, 8034 Zürich 8034 Zurich Eichenberger AG, 8006 Zürich Fietz AG, 8022 Zürich Hans Rudolf Fietz, 8700 Küsnacht FSG Frei, Schneider & Guha AG, 8049 Zürich Fuchs AG, 8404 Winterthur Groebli + Brauchli, 8035 Zürich Groebli + Brauchli, 8035 Zürich
GSS Glauser Studer Stüssi Ingenieure AG,
8032 Zürich
Hans Haag, 8704 Herrliberg
Hans Halter, 8006 Zürich
Heierli AG, 8033 Zürich
Robert Henauer AG, 8038 Zürich
Hochstrasser Consulting AG, 8001 Zürich
Christof Hugentobler, 8624 Grüt
Hünerwadel + Häberli Zürich AG, 8034 Zürich
von Ins + Knecht, 8026 Zürich
Planungsbüro Jud, 8006 Zürich
Kamm + Stähli, 8907 Wettswil
Hansruedi Keller, 8625 Gossau
Keller & Würmli, 8032 Zürich
P. Marti AG, 8708 Männedorf
Minikus, Witta und Partner, 8032 Zürich
Dr. von Moos AG, 8037 Zürich
Neukom + Zwicky, 8302 Kloten
V. Oehninger, 8401 Winterthur
Dr. Pfaffinger + Dr. Walder AG, 8032 Zürich
Periffer Bauingenieure, 8408 Winterthur
F. Preisig AG, 8050 Zürich
Ruckstuhl + Münchinger, 8404 Winterthur
SAG G. Spahn AG, 8042 Zürich
SCE Surface-Protection Consult Engineering,
8634 Hombrechtikon
Dr. H. R. Schalcher, 8008 Zürich GSS Glauser Studer Stüssi Ingenieure AG, SAG G. Spahn AG, 8042 Zürich
SCE Surface-Protection Consult Engineering,
8634 Hombrechtikon
Dr. H. R. Schalcher, 8008 Zürich
Dr. Ulrich Schär AG, 8032 Zürich
Ulrich Schellenberg, 8004 Zürich
Ulrich Schellenberg, 8004 Zürich
Schindler Haerter AG, 8002 Zürich
A. W. Schmid + Partner, 8023 Zürich
Dr. J.F. Schneider + Dr. F. Matousek,
8706 Feldmeilen
Schubiger AG, 8008 Zürich
Heinz Schürer, 8001 Zürich
Sennhauser, Werner & Rauch AG, 8952 Schlieren
Sigma Bauingenieure AG, 8032 Zürich
SKS Ingenieure AG, 8006 Zürich
SKS Ingenieure AG, 8006 Zürich
SKS Ingenieurbüro AG, 8050 Zürich
E. Stucki + H. Hofacker, 8006 Zürich
Studer & Bosshard, 8002 Zürich
Guido Suter, 8032 Zürich
Guy Toscano AG, 8037 Zürich
Andrin Urech, 8006 Zürich
Vckovski + Partner, 8057 Zürich
Dr. Vollenweider AG, 8032 Zürich
E. Wädensweiler, 8610 Uster
Walt + Galmarini Ingenieure AG, 8032 Zürich
H. Weimer, 8050 Zürich
Winiger, Kränzlin + Partner, 8051 Zürich
H. Weimer, 8050 Zürich
Winkler + Partner AG, 8307 Effretikon
Wolf, Kropf & Zschaber, 8053 Zürich
Dr. Ing. W. Ziemba, 8049 Zürich

BSIC Ostschweiz

D. J. Bänziger + A. J. Köppel, 9470 Buchs Brunner Kunz Meile, 9000 St. Gallen Büchi + Müller AG, 8500 Frauenfeld Fürer + Bergflödt AG, 9000 St. Gallen Grundbauberatung AG, 9000 St. Gallen AG Werner Keller, 8280 Kreuzlingen R. Schlaginhaufen, 8500 Frauenfeld Hansruedi Signer, 9000 St. Gallen Fredy Unger AG, 7000 Chur Otto Vettiger AG, 8590 Romanshorn Wieser + Co., 9000 St. Gallen Wildberger + Schuler, 8200 Schaffhausen Zähner + Wenk St. Gallen AG, 9001 St. Gallen

INIC Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure

Sekretariat: Jupiterstrasse 45/207, Postfach 95, 3000 Bern 15, Tel. 031 / 32 32 12

REBO®

BETONSCHUTZ

Betonschutz und Betonsanierung erfordern

Sachkenntnisse der Materie. Training in der Applikation. Erfahrung und Qualitätssicherung in der Ausführung. Ein wirtschaftliches Ablaufschema und Produkte die aufeinander passen und den Anforderungen entsprechen.

Ein neues Leistungspaket aus schweizerischen Produktionsstätter

REBO - Betonschutz

erfüllt die oben genannten Kriterien.

Fordern Sie bitte mit dem Coupon weiteres Informationsmaterial an

PLZ / Ort: ______ Tel. _____

Coupon

Senden Sie mir/uns eine ausführliche Dokumentation über REBO – Betonschutz und Betonsanierung



Lack- und Farbenfabrik CH-8153 Rümlang Tel. 01 / 817 27 55 Telex 828921 bola ch

Abteilung Betonschutz

OSSHA



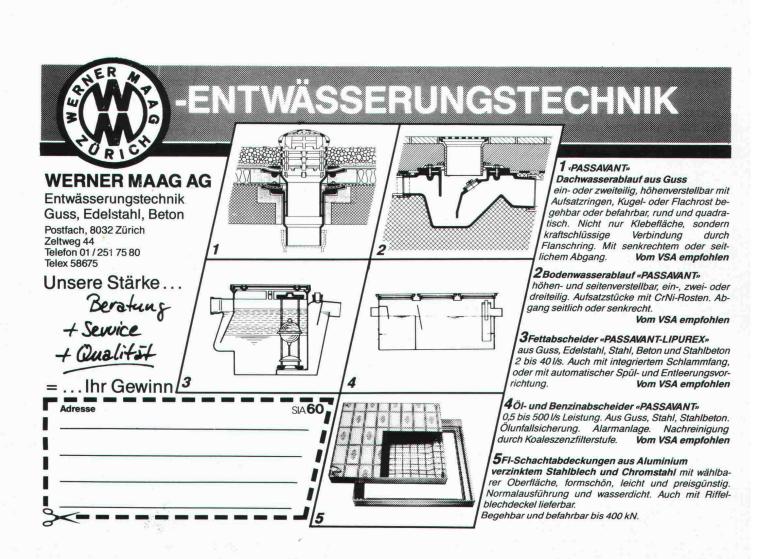
1.4.-8.4.1987

Die Messe der Messen

KUONI Reise-Angebote

Buchungen in 50 KUONI-Filialen oder KUONI-Messeabteilung, Telefon 01/441261, 8037 Zürich





Sag mir welches Haus

und ich sage Dir, wem es gehört, in welcher Zone es steht, wo die Hausanschlüsse durchführen und dass es vor 10 Jahren den Eigentümer gewechselt

Selbstverständlich zeichne ich davon auch gleich einen Situationsplan, fertige einen Plan der Gas- oder Wasserleitungen an, erstelle Tabellen und Listen von Koordinaten, Rohrdurchmessern, Revisionsdaten etc. Und das natürlich alles im gewünschten Massstab in der ortsüblichen Darstellung.

INFOCAM von Kern informiert vollumfänglich über Grund und Boden. Also über alle Grenzen, Leitungen, über den Grundriss des Hauses, seinen Eigentümer etc. Das System geht weit über die Anwendungsgebiete der Vermessung hinaus. Vielmehr dient es auch der Industrie, dem Forstwesen, dem Leitungs-, Strassen-, Wasserbau etc.

INFOCAM verarbeitet alle Daten aus geodätischen und photogrammetrischen Quellen. Das System ist heute wie in Zukunft der einzige wirtschaftliche Weg, die immer grössere Flut von Objektdaten zu verwalten.

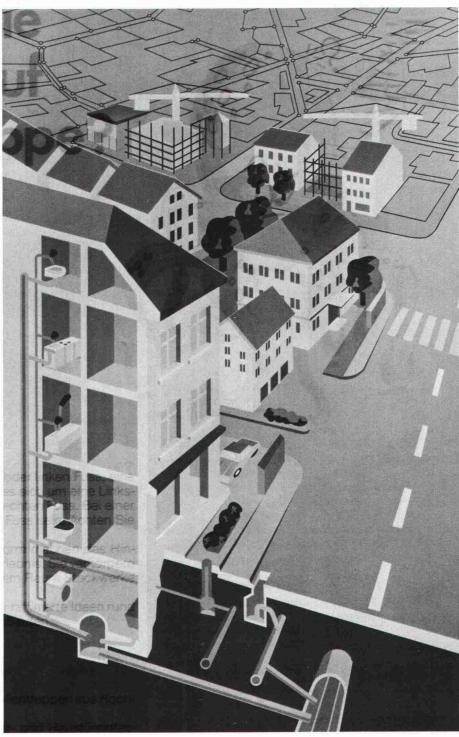
Das einzige was INFOCAM nicht sagen kann, ist, wann und wo der nächste Wasserleitungsbruch stattfindet.



Immer vermessener



Kern & Co. AG Werke für Präzisionsmechanik, Optik und Elektronik 5001 Aarau Telefon 064/25 11 11



Bitte senden Sie mir

Unterlagen über INFOCAM von Kern.

Unterlagen über das gesamte Kern-Programm.

Name:

Firma:

Adresse:

PLZ/Ort:

Gasbeton-Tagung 1987

Gesundes Bauen mit Gasbeton – neuere Erkenntnisse und Entwicklungen

Donnerstag, 19. März 1987 im Hotel NOVA-PARK, Zürich

Tagungsziel 16.00 Uhr Plenumsdiskussion Leitung: Prof. Hans Hauri Die Gasbetonfabrikanten Hebel, Ytong, Zürcher Ziegeleien (Siporex) informieren Architekten, Inge-16.30 Uhr Schluss der Tagung nieure und Bauphysiker über neuere Erkenntnisse und Entwicklungen beim gesunden Bauen mit dem Werkstoff Gasbeton. **Tagungsort** Hotel NOVA-PARK. Badenerstrasse 240, 8040 Zürich Programm Telefon 01/4912222, 9.15 Uhr Begrüssung und Einführung genügend Parkplätze vorhanden Prof. Hans Hauri, Professor für Bau-Datum Donnerstag, 19. März 1987 statik und Konstruktion, ETH Zürich 9.15-16.30 Uhr 9.30 Bauen und Gesundheit - der Beitrag Kosten Fr. 150. der Bauphysik Mit der Bestätigung der Anmeldung Prof. Dr.-Ing. habil. Karl Gertis, erhalten Sie eine Rechnung mit Einzah-Ordinarius für konstruktive Bauphysik, lungsschein. Pausen-Kaffee, Mittagessen Universität Stuttgart (mit Getränk) und Dokumentation sind im Preis inbegriffen. 10.30 Uhr Kaffeepause Sekretariat Auskünfte und 11.0 Uhr Vorbeugender baulicher Brandschutz Anmeldung **GASBETON-TAGUNG 1987** Dipl. Ing. B. Hildebrand, Technischer Paul Rothenhäusler AG Dienst der Vereinigung kantonaler 8712 Stäfa Feuerversicherungen, Bern Telefon 01/9263942 11.30 Uhr Feuchteschutz von Gasbeton-Anmeldetermin: 28. Februar 1987 Ausbauteilen - Baufeuchte, Wohn-Teilnehmerzahl beschränkt. Die Anmelfeuchte, Regenfeuchte. dungen werden nach Posteingang berücksichtigt. Dr. Ing. Helmut Künzel, Fraunhofer-Institut für Bauphysik, Holzkirchen BRD Bis spätestens 28. Febr. 1987 einsenden an Sekretariat GASBETON-TAGUNG 1987, Paul Rothenhäusler AG, 12.30 Uhr Mittagessen 8712 Stäfa. (Tel. Anmeldung 01 / 926 39 42) 14.00 Uhr Schallschutz im Wohnungs- und Wirtschaftsbau Anmeldung Prof. Dr. Ing. habil. Karl Gösele. Ich/wir nehme(n) an der Gasbeton-Tagung 1987 vom 19. März ehemaliger Leiter des Fraunhofer-1987 in Zürich teil. Institutes für Bauphysik, Stuttgart Vorname/Name: 14.45 Uhr Kaffeepause

Firma

Strasse:

PLZ/Ort:

Unterschrift:

15.15 Uhr

Stress im Alltag

Universität Zürich

Prof. Dr. med. Kurt Biener, Institut

für Sozial- und Präventiv-Medizin der

Kunstharz-Bodenbeläge.

Welche Anforderungen Sie auch immer an Ihren Bodenbelag stellen, SikaBau hat ihn.







In Farben nach Wahl.

Coupon für ausführliche Information

Dieser Kunstharz-Bodenbelag interessiert mich. Ich wünsche detaillierte Prospekte.

	Sikaf	oor	91.	Der	Robuste
--	-------	-----	-----	-----	---------

Besonders geeignet in Industrie und Gewerbe für Maschinen- und Lagerhallen, Werkstattböden, Verladerampen, Reparaturarbeiten auf Betonfahrbahnen.

Sikafloor 92. Der Universelle.

Besonders geeignet für Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie, chemische und pharmazeutische Industrie, Ausstellungs- und Verkaufsräume, Labors, Kraftwerke usw.

Sikafloor 93. Der Rutschfeste

Besonders geeignet für Nassbetriebe, Molkereien, Metzgereien, Garagen, Werkstätten usw.

Sikafloor 95. Der Flexible.

Besonders geeignet für Parkhäuser, Rampen, Ausstellungs- und Verkaufsräume usw.

Sikafloor AS 97. Der Ableitfähige.

Besonders geeignet für die Elektronik-Branche, Spitäler, EDV-Zentren, Labors, Hochregallager usw.

Bodenbeschichtungen/-Anstriche

für leichte Beanspruchung. Besonders geeignet für Lagerräume, die staubfrei und pflegeleicht sein sollen.

Name:

Firma:

Strasse:

PLZ/Ort:

Telefon

Bitte einsenden an SikaBau, Postfach 1287, 8048 Zürich



Wer macht was?

Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz. Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

Abdichtungen

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich Abt. Bautenschutz Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TRITON AG, 8048 Zürich Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22 Wasserdichte Verputze und Fugenbandsysteme

Akustik

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG 8401 Winterthur, Tel. 052 / 89 21 21 Beratung, Messungen, Schwingungs-/Schallschutzkomponenten

Angewandte Hydrologie/Tracerhydrologie

NATURAQUA, Tel. 031 / 44 35 71 Thunstr. 101a, 3006 Bern

Angewandte Klimatologie/Meteorologie

METEOTEST, Tel. 031/23 74 17 Hallerstr. 50, 3012 Bern

Architekturmodelle

MODELLBAU EBER, 5400 Ennetbaden Schlierenstr. 46, Tel. 056 / 22 14 50

ATELIER 7, M. Fricker Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich Tel. 01/47 92 67

LÜCHINGER Modellbau 9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22

SCHALK MODELLBAU AG 8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11 5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

MODELLBAU ZABOROWSKY Inhaber D. Raffainer Neumarkt 10, 8001 Zürich Tel. 01/252 22 16

Asbestentfernung Brandabschottungen

Reichenberger AG, 6038 Gisikon Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich Gutstrasse 12, Tel. 01 / 461 11 55

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Baugrunduntersuchungen EDV-Problemlösungen

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG 3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12 1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41 1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66 5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22 4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

GEOTEST AG (s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG 4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

SIEBER CASSINA + Partner Beratende Geologen und Ingenieure 8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60 4600 Olten, Tel. 062/32 15 85 3006 Bern, Tel. 031/44 08 68

Bauwerkserhaltung

Aeschlimann Hans-Ulrich, Ing.-Büro dipl. Bau-Ing. ETH/SIA/WTA, Bausachverständiger für Schäden und Instandhaltung 4142 Münchenstein, Tel. 061 / 46 96 11

Beton- und Naturstein-Untersuchung

GEOTEST AG (s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

Betonsanierungen

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz. Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01/432 50 24

Gunit, Spritzbeton, Sandstrahlen E. LAICH SA, 6671 Avegno, Tel. 093 / 8117 22

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich Abt. Bautenschutz Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TRITON AG, 8048 Zürich Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22 Betonsanierungen

Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG, 8401 Winterthur, Im Hölderli 26 Tel. 052 / 89 21 21

Briefkasten

Gitterrost-Vertrieb WALTER ALBIEZ AG 8031 Zürich, Tel. 01 / 44 55 70

RZW DR. WALDER + PARTNER AG Rechenzentrum und Softwarehaus 3073 Gümligen, Tel. 031 / 52 69 62 8032 Zürich, Tel. 01 / 252 86 63

CAD für Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER 8904 Aesch, Tel. 01 / 737 38 11 Professionell. Und doch preiswert. Verlangen Sie einen Demo-Termin!

Datenverarbeitung

INSER AG, Beratende Ing. für EDV Rechen- und Zeichenzentrum 3097 Liebefeld, Tel. 031/59 20 88

FIDES Rechenzentrum, 8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 63 Hardware: Personalcomputer allein oder in Verbindung mit RZ Software: Grösstes Angebot an Schweizer Rechen- und Zeichenprogrammen für Bauingenieure und Architekten

Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen) **GEOTEST AG** (s. Geologie - Geotechnik - Geophysik) K+S P. KIEFER + R. STUDER AG 4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

Faltwände - Holzfalttüren

LIENHARD SÖHNE AG. 8038 Zürich Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

Farbkopien

Photomechanisch, Plandruck oder Offset, in allen Formaten. Kostenlose Beratung. Aerni-Leuch AG, Bereich Repro Sportweg 34, 3097 Liebefeld BE Tel. 031 / 53 93 81

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG 6006 Luzern, Seeburgstr. 20 Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

Schieritz & Hauenstein AG Finkelerweg 32, 4144 Arlesheim Tel. 061 / 72 10 60

Fiberskopie

Hohlraumkontrollen jeder Art SPI AG, Ipsach, Tel. 032 / 51 71 58

Geologie - Geotechnik -Geophysik

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen)

Geologie - Geotechnik -Geophysik

GEOTEST AG 3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74 9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10 8955 Oetwil a.L., Tel. 01 / 748 26 85 6010 Kriens LU, Tel. 041 / 45 46 66 1785 Cressier FR, 1037 Etagnières VD

Geotechnik

Dr. H. HALTER, dipl. Ing. ETH/SIA Grund- und Dammbau, Erdbaulabor Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich Tel. 01 / 362 56 28

G. MUGGLIN AG Beratung, Untersuchungsprogramme, Planung, Berechnung, Überwachung in Grundbau, Bodenmechanik und allgem, Tiefbau, Schlösslistr, 24a. 8044 Zürich, Tel. 01 / 251 48 62

Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk Hofackerstrasse 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf Tel. 01/855 11 11 Color xex, Xerotin, Xylosan

Iniektionen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz. Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich Abt. Bautenschutz Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG 8401 Winterthur, Im Hölderli 26 Tel. 052 / 89 21 21

Isolierelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8407 Winterthur Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG Kanalunterhalt und -sanierungen 9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

Kunststoff-Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für Bauwerkschutz, Umweltschutz und Textile Bauten. Sarna Kunststoff AG 6060 Sarnen, Tel. 041 / 66 99 66

Lager- und Betriebseinrichtungen

AROX AG, Lager- und Betriebseinrichtungen 6284 Sulz-Gelfingen, Tel. 041 / 85 27 22

Lärmexpertisen

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich Splügenstr. 3, Tel. 01 / 202 21 51 Aussenlärmberechnungen, Projektierung von Schutzmassnahmen

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen Lärmschutz Büro und Lager: Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen Tel. 01/833 02 81

Luftreinhaltung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51 Emissions- und Immissionsberechnungen (UVP, Kataster, Herkunft und Auswirkungen, Prognosen)

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Fachfirmenverzeichnis

Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz. Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich Abt. Bautenschutz Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich Hohlstrasse 211, Tel. 01 / 242 25 25 Metallfassaden, Metallfenster, Schallschutzfenster, Metalltüren, Brandschutzabschlüsse

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur Tel. 01/853 06 22

Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG 8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

P. DE ZANET + Co. AG 8730 Uznach, Tel. 055 / 72 28 44

Oberlichter/Verglasungen

TUCHSCHMID AG 8500 Frauenfeld, Tel. 054 / 26 11 11

Pfahlprüfungen

(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

Plan-Rollen

TUPAK-SERVICE 4922 Bützberg, Tel. 063 / 43 19 69

Pumpen

Bieri Pumpenbau AG Biral International 3110 Münsingen, Tel. 031/92 92 11 GRUNDFOS PUMPEN AG

8117 Fällanden Tel. 01/825 29 25, Telex 59928

HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und Wasseraufbereitungsanlagen 8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG 8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

K.Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg Tel. 056/41 04 55, Telex 825 130

SOMMER SCHENK SUISSE Pumpenbau, 5213 Villnachern Tel. 056/43 13 63

Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich, Tel. 01/44 99 33, Telex 822 707

Rohrnetzsanierungen

nach dem P.I.M.-Verfahren für Gas und Wasser ROHRTECH AG, 8500 Frauenfeld Tel. 054 / 22 22 69

Schalldämmende **Bauelemente**

Das Fachwerk «Schalldämmung» zeigt einfach, klar und sicher wie man: Türen, Trennwände, Holzbalkendekken, Dächer, Aussenwände (Holzbau), Rolladenkästen usw. konstruiert bzw. saniert. Zu beziehen für Fr. 55.- bei HAWA AG, Abteilung Schalldämmplatten «HAWAPHON» 8932 Mettmenstetten, Tel. 01 / 767 14 71

Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schrepfer AG, Esslingerstr. 21 8618 Oetwil am See, Tel. 01 / 929 22 66

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

PAUL SCHWAB AG, Säntisstrasse 7 8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG 8303 Bassersdorf Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

Spritzbeton

Gunit, Sandstrahlen E. LAICH SA, 6671 Avegno Tel. 093 / 81 17 22

Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG 6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51

Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände schallisoliert, feuerbeständig BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau Industriestr. 1, 8117 Fällanden Tel. 01/825 43 85

Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG 9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55 Spindeltreppen aus Holz und Alu, Scheren- und Holzschiebetreppen

Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service 8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon

Tel. 01/833 22 05

Vorfabrizierte Armierungen

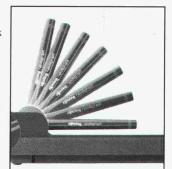
Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie wirtschaftlicher NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb (Spezial-Prospekt verlangen) DRAHTWERKE FISCHER AG 5734 Reinach Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532 dwfi ch Telefax 064 / 71 60 12



alle rotring Tuschefüller

Hält Tuschefüller anschreibbereit, ohne ständiges Aufund Zuschrauben der Kappe. Auch für den wartungsfreundlichen rotring rapidograph geeignet.

Und so einfach funktioniert der rotring rapidomat dry: Nachdem der Tuschefüller mit sanftem Druck in den Aufnahmeköcher gesteckt wurde, kippt dieser automatisch in die waagrechte Ideallage. Dort bleibt das Zeichengerät während der Arbeitspausen, luftdicht verschlossen, zugriff- und anschreibbereit



Aktion:

rapidomat dry zu Fr. 35.- jetzt mit Gratis-rapidograph bei Ihrem Fachhändler!

Machen Sie einen Praxistest: das rapidomat dry-Testset 516'398 mit einem Gratis-rapidograph 0,35 mm liegt zu Fr. 35.- jetzt bei Ihrem Zeichenbedarfshändler für Sie bereit (solange Vorrat). So treffen Sie zwei Fliegen auf einen Schlag. Sie probieren das neue rotring Bereitschaftssystem aus und testen gleichzeitig unseren erfolgreichsten und wartungsfreundlichsten Tuschefüller, den rotring rapidograph mit seiner einzigartigen Kapillarpatrone.

Den rotring rapidomat dry gibt es leer oder gefüllt mit 4, 5 und 8 Tuschefüllern rapidograph oder isograph.



Wer weiss mehr über technisches Zeichnen?





- Klebefreies und damit applikationsfreundliches Einbringen. Neuerreies und danne applikationstreundiches einbringer SIUKAL R17 – der vielseitige Kunstharzmörtel für Eingless-arbeiten sowie für die Sanierung von Boden- und Strassen-

- SILIKAL R17 der vielseitige Kunstharzmörtel für Eingiess-arbeiten sowie für die Sanierung von Boden- und strassen-arbeiten sowie für die Sanierung von Boden- und seinspruchten belägen und anderen chemisch/mechanisch beanspruchten Bauteilen. Verlangen Sie bitte weitere Informationen Bolleystr. 11, 8006 zurich Bauteilen.

UNITHERM-Kabel-Brandschutz:

- kann auch nachträglich aufgebracht werden
- kein Rauch, keine korrosiven Gase SEV-geprüft

Verlangen Sie technische Unterlagen und Beratung.



Kurt Vogelsang AG 8603 Schwerzenbach Tel. 01/825 31 81

Constructions métalliques Charpentes métalliques Menuiseries métalliques Serrurerie

Avenue Cardinal-Mermillod 13-15 1227 Carouge-Genève Téléphone (022) 42 47 20 et 42 47 29

CK-BLOC

gute Gründe für CK-BLOC Stahlbeton-Plattendecken:

Die 7 wesentlichen Vorteile:

- Keine Schalen
- Keine Montageunterstützung
- Kein Verputzen
- Kein Bewehren
- Grosse Kalkulationssicherheit
- Schneller Baufortschritt
- Nicht teurer als mit Holzschalung

Unterstützungsfreie Stahlbeton-Plattendecke Wohn-, Hoch-, Industrie- und Brückenbau



4002 Basel, Nauenstr. 9 Telefon 061/23 51 90

8105 Regensdorf, Bahnstr. 14 Telefon 01/840 1455

Administrations-Software Architekten und Bauingenieure

DEVIS CRB **AUSMASS CRB** ABRECH BKP

DEVIS VSS **AUSMASS VSS**

Besuchen Sie uns an der «micro-comp 1987 (25.–28. März 1987) im Kunst- und Kongresshaus Luzern am Stand Nr. 10.

Beratung – Analyse – Planung – Realisation von Software-Applikationen



Video Informatik AG · 6043 Adligenswil · 041 / 31 50 70

Idikel M



man etwas tun.

Wirksame Lärmbekämpfung in Hochbauten bedingt eine optimale Luftschalldämmung.

Idikell M 4001/5 sind körperschalldämpfende und luftschalldämmende Schwerfolien. Sowohl direkt auf einer Trägerplatte angebracht, als auch in Sandwich zwischen 2 Platten eingeklebt, verbessern sie die Luftschalldämmung im Hochbau wesentlich.

> Anwendungsbeispiele von Idikell M 4001/5:

> > Dachkonstruktionen

Holzbalkendecken

Türen

Trennwände

Holzverschalungen

Wenn Sie mehr über diese bewährten Produkte und ihre Verwendungsmöglichkeiten wissen wollen, rufen Sie uns doch einfach an.



Siegfried Keller AG

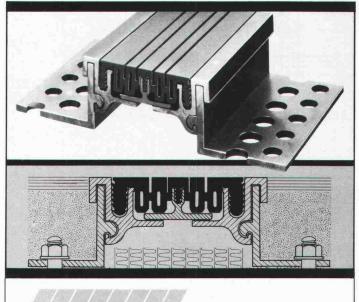
Kompetent im Lärmschutz

8306 Brüttisellen Telefon 01 - 833 02 81 Telex skagb 57174

Sicherheit nit Profil

Bewegungsfugen-Dichtungsprofile

für Fußbodenflächen mit starker Belastung.



BAMECOAG

CH-8424 Embrach, Stationsstrasse 100 Telefon 01 865 31 34, Telex 59 788 bameco



dicke Haut

Dach und Aussenwand

Hochwertige, dauerelastische Aussenbeschichtung. Wasserdicht, nahtlos, witterungs- und UV-beständig. Bewährt in der Praxis seit mehr als 20 Jahren.

Repoxit AG Helgenstr. 21 8403 Winterthur

052 27 17 21

Senden Sie uns zusätzliche Informationen

Decadex

Die richtige Kombination

für Unternehmer. Die Zwillingspolice

der (Winterthur-Leben).

Freie Vorsorge

mit grosser Flexibilität.

Gebundene Vorsorge

Bis zu Fr. 20736.weniger versteuern.

Erb- und konkursrechtliche Vorteile.

Optimaler Risikoschutz und attraktive Rendite.

Denn mit der Zwillingspolice können Sie die Vorteile der freien und der gebundenen Vorsorge optimal ausschöpfen. Sie profitieren von zusätzlichen Steuervergünstigungen, einer attraktiven Rendite und einem optimalen Risikoschutz. Perfekt abgestimmt auf Ihren bereits bestehenden Vorsorgeschutz. Und in Kombination mit dem Prämienkonto bestimmen Sie Höhe und Zeitpunkt Ihrer Investitionen selbst und erhalten einen Vorzugszins von zurzeit 5%. Ihr Vorsorgeberater - ein Meister im richtigen Kombinieren macht Ihnen gerne einen massgeschneiderten Vorschlag.

Aktuell:

Unternehmer ohne Pensionskasse können ihre bis 31. März 1987 getätigten Investitionen in die gebundene Vorsorge noch in der aktuellen Steuererklärung vom Einkommen abziehen.

Unser persönliches Geschenk für Kunden der (Winterthur) Ein Gutschein im Wert

von Fr. 50. – für eine Steuerberatung durch einen neutralen Steuerfachmann (gültig bis 31.12.1987)

wir	nterthur
67 C	leben

Ich möchte von den Vorteilen der Zwillingspolice profitieren!	Vorname	ame	
Zwiiingsponce promieren!	Strasse		
☐ Ich wünsche ein persönliches Gespräch mit meinem Vorsorgeberater	PLZ/Ort		
☐ Senden Sie mir den Prospekt ‹Die Zwillingspolice der Winterthur-Leben›.	□Selbständigerwerbend	SI3 Arbeitnehmer	
☐ Senden Sie mir den Steuerberatungsgutschein.	Einsenden an: Winterthur-Leben, Kundendienst, Postfach 300,		
Police Nr.	8401 Winterthur		